

SEPTEMBER 20, STS. EUSTACE & COMPANIONS, MARTYRSErrors? help@extraordinaryform.org

St. Eustachius, or Eustace, an officer of the Roman army under Emperor Trajan, was burned at the stake for the Faith, with his wife and children, during the reign of Emperor Hadrian. We pray to him to preserve us from fire, eternal or temporal. In art he is depicted with a stag and hunting equipment.

INTROIT Ecclesiasticus 44: 15, 14

Sapiéntiam sanctórum narrent pópuli, et laudes eórum núnctiet Ecclésia: nómnia autem eórum vivent in sáculum sáculi. (Psalms 32: 1)
Exsultáte, justi in Dómino: rectos decet collaudátio. Glória Patri et Fílio et Spíritui Sancto, sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sáculum sáculórum. Amen. Sapiéntiam sanctórum narrent pópuli, et laudes eórum núnctiet Ecclésia: nómnia autem eórum vivent in sáculum sáculi.

COLLECT

Deus, qui nos concédis sanctórum Mártirum tuórum Eustáchii et ejus sociórum natalítia cólere: da nobis in ætérna beatitúdine de eórum societáte gaudére. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sácula sáculórum.

LESSON Wisdom 5: 16-20

Justi autem in perpétuum vivent, et apud Dóminum est merces eórum, et cogitátio illórum apud Altíssimum. Ídeo accípient regnum decóratis, et diadéma speciéis de manu Dómini: quóniam déxtera sua teget eos, et bráchio sancto suo défendet illos. Accípiet armatúram zelus illiū, et armábit creatúram ad ultiórem inimicórum. Índuet pro thoráce justítiam, et accípiet pro gálea judícium certum. Sumet scutum inexpugnáibile, æquitátem.

GRADUAL Psalms 123: 7-8

Anima nostra, sicut passer, erépta est de láqueo venántium. Láqueus contritus est, et nos liberáti sumus: adjutórium nostrum in nómne Dómini, qui fecit cælum et terram.

LESSER ALLELUIA Ps.67: 4

Alleluja, aieluja. Justi epuléntur, et exsúltent in conspéctu Dei: et delecténtur in lœtitia. Alleluja.

GOSPEL Luke 6: 17-23

In illo témpore: Descéndens Jesus de monte, stetit in loco campéstri, et turba discipulórum ejus, et multítudo copiosa plebis ab omni Judæa, et Jerúsalem, et marítima, et Tyri, et Sidónis, qui vénérant, ut audíerent eum et sanaréntur a languóribus suis. Et, qui vexabántur a spíritibus immundis, curabántur. Et omnis turba quærébat eum tágere: quia virtus de illo exíbat, et sanábát omnes. Et ipse, elevátis óculis in discípulos suos, dicébat: Beáti, páuperes: quia vestrum est regnum Dei. Beáti, qui nunc esuritis: quia saturabímini. Beáti, qui nunc fletis: quia ridébitis. Beáti éritis, cum vos óderint hómines, et cum separáverint vos et exprobráverint, et ejécerint nomen vestrum tamquam malum, propter Fílium hóminis. Gaudéte in illa die et exsultáte: ecce enim, merces vestra multa est in cælo.

OFFERTORY Psalms 149: 5-6

Exsultábunt Sancti in glória, lœtabúntur in cubílibus suis: exaltatiónes Dei in fáucibus eórum, alleluja.

SECRET

Múnera tibi, Dómine, nostræ devotiónis offérimus: quæ et pro tuórum tibi grata sint honóre Justórum, et nobis salutária, te miseránt, reddántur. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sácula sáculórum.

COMMUNION Luke 12: 4

Dico autem vobis amícis meis: Ne terreámini ab his, qui vos persecúntur.

POSTCOMMUNION

Præsta nobis, quæsumus, Dómine: intercedéntibus sanctis Martýribus tuis Eustáchio et sóciis ejus; ut, quod ore contíngimus, pura mente capiámus. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sácula sáculórum.

Let the people show forth the wisdom of the Saints, and the Church declare their praise: and their names shall live unto generation and generation.

(Psalms 32: 1) Rejoice in the Lord, O ye just: praise becometh the upright. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. Let the people show forth the wisdom of the Saints, and the Church declare their praise: and their names shall live unto generation and generation.

O God, Who dost permit us to celebrate the heavenly birthday of Thy holy Martyrs Eustace and his companions: grant that we may rejoice in their fellowship in everlasting bliss. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

But the just shall live for evermore: and their reward is with the Lord, and the care of them with the most High. Therefore shall they receive a kingdom of glory, and a crown of beauty at the hand of the Lord: for with his right hand he will cover them, and with his holy arm he will defend them. And his zeal will take armor, and he will arm the creature for the revenge of his enemies. He will put on justice as a breastplate, and will take true judgment instead of a helmet. He will take equity for an invincible shield.

Our soul hath been delivered, as a sparrow, out of the snare of the fowlers. The snare is broken, and we are delivered: our help is in the name of the Lord, Who made heaven and earth.

Alleluia, alleluia. Let the just feast, and rejoice before God; and be delighted with gladness. Alleluia.

At that time, Jesus coming down from the mountain stood in a plain place, and the company of His disciples, and a very great multitude of people from all Judea and Jerusalem, and the seacoast both of Tyre and Sidon, who were come to hear Him, and to be healed of their diseases. And they that were troubled with unclean spirits were cured. And all the multitude sought to touch Him, for virtue went out from Him, and healed all. And He, lifting up his eyes on His disciples, said, Blessed are ye poor, for yours is the kingdom of God. Blessed are ye that hunger now, for you shall be filled. Blessed are ye that weep now, for you shall laugh. Blessed shall you be when men shall hate you, and when they shall separate you, and shall reproach you, and cast out your name as evil; for the Son of man's sake: be glad in that day and rejoice, for behold, your reward is great in heaven.

The saints shall rejoice in glory, they shall be joyful in their beds: the high praises of God shall be in their mouths, alleluia.

We offer Thee, O Lord, the gifts of our devotion; may they, through Thy mercy, be rendered both pleasing unto Thee, for the honor of Thy just ones, and profitable for our salvation. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

But I say to you, My friends, be not afraid of those who persecute you.

Grant us, we beseech Thee, O Lord, by the intercession of Thy holy martyrs, Eustace and his companions, that what we touch with our lips we may receive with a pure heart. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.